

中國西部發生強烈地震跡象

「，老虎亦有母愛，正可供海外遊子的
華僑青年，一種良厚的啓示。」

租房？現在老夫婦倆正在相對徒呼奈何！

勞工黨有蟬聯機會

租房？現在老夫婦倆正在相對徒呼奈何

泰國成爲重要目標

銀行，所得利息連吃飯都不夠，焉能

王華進談健康食品

新鮮美味，比較一些蔬菜被摘即死亡枯燥情形不同。益。

(滿地可加拿大社重) 加政府

此次爲一年內第四次向熱心人士要
募運動，爲應付一九七三年競選及

據稱：卑詩省奧臣科公司，已

長聯合會，及卑詩省非無地位日第安
協會合作，組織一次土著會議，將於片
左台舉舉行，以實行該辦工作。

亦此

片

新到

紅芋 焜芋 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅
燕窩

精製大幫

腊味臘鴨臘腸牛肉干

反服生謝兆祥率家人叩謝
厚黑芳名 恕不另載

先妣馬氏門閥甚大夫人台山白沙格長隆里人痛於一九七四年四月九日在醫院仙逝續閱享壽九十歲經於四月十八日假座干羅麥乾厘殯儀館舉行出喪禮安葬於點城畢珠網墓園叨蒙 點城馬氏公所暨宗親戚友惠賜購儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀謝

孤哀子英暖仕昇突南
媳婦張氏黃氏黃氏
女【眉青】適梁門

常青適黃門
女壻梁福樹黃棟
誼男英傑 誼媳龔氏
孫男國超煥超仍超金秩金濯

金銳余湘偉平偉文偉應
孫媳黃氏鄧氏鄧氏
孫女素琴美玲
孫婿陳峯豪
男女內外孫十九名
曾孫九名同叩謝

親族衆多 恕不備錄
惠芳名 恕不稱呼

「購儀」黃棟一百元，馬錦綸一百元，黃振紹母親，黃寶璫，馬榮星（每十元）盧雲泉，顏炎槐，梁才夫婦，盤在，（每五元）伍柏崧三元，陳少泉，蔡沃羨，馬錦華，麥翰元（每二元）

（花圈）余賞和夫婦，馬宏畧，德家，朱益謙，馬渭濱同，盤馬羣芳

，馬厚政，鄧朝杰，馬華軒，錦綸同，馬樹滾，持樂，琪瑞嬌，才舜，民權同，炳良，福忻同，惠民，復生，黃龍策，豐寧司，甄納占，英藩司，馬天申，

健波，德源，金本同，黃元棟，黃銳啓，朱進湛，華樞同，謝文耀，黃擴強，

馬炳樞，堅石，維礎，陳皋鳴，進業，
錦添同，馬煥享（以上俱合家）鏡河婆

，昌管，李榮濯，黃文惠同，聘政，俊利，俊燦同，振兆，德惠，德超同，才

詠，政廣，昌邦，億倫同，華烈，爲球
張其沾，立雅同，恆鐸，世球，爲則

夫婦同，榮敘，有相，周英，炳林同，黃德滋，馬立隆，朱由星，余琳慶同，

仁瑞，惠思，沃光，慰常同，持德，灼德，本彬，本孔同，兆新，兆溢，爲佐

，爲敦，仕森，錦滄，豪炎同，張活，
黃榮祝母親，麥恭修，馬秀英同。

計素車廿餘輛，參加執紼親友百餘人，芳名與上列相同，恕不另錄。

程公司
STRUCTION
ST.,
B. C.
76-4033
大小工程
改造舊屋
承建新屋

黃龍驤書法社
電話：253-1877
VANCOUVER, B.C.

專寫：
中英招牌
窗櫥金字
廣告設計
鏡屏格言
工精價廉

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽

捷航旅行社

722 SMITHE ST., V6Z 1A6
Vancouver, B. C. Tel 684-8683

劉富
承接裝修
油漆 土木工程
電話253-6544

創業致富 良機莫失
十式厘歸還

保認為最底投資購買位置最好地產，
本公司有新計劃，每個月只需廿元一起，
能使你投資買到穩固而有儲積性的地產，
若閣下想知詳細情形，請依下面表格
寄來將會解答一切。

Southwest Property Research & Investment Ltd.
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.
姓名 _____
地址 _____
電話 _____

有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：日 681-5848
夜 879-5506

藝術家像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念瓷相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大

護照相

二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

大幫辦到
AC-DC 卡式機
每架只賣
叁十式元
精工修理
取價特廉

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣商業樓
宇及地皮(五分
一現款可購買任
何物業)

DOWNTOWN PROPERTY

並現款購買各類
房屋實業請電話

吳志堅 ED. ENG 874-8764

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
 4548 KINGSWAY, BURNABY
 PHILCO FORD 特約代理 **飛歌牌**
 各款彩色黑白電視
 機，立體擴聲機，
 錄音機。
 ☎電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理 取價從廉
起貨快捷

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話垂味 437-6271
地址 4667 Main St.,

華高製 大拿加
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

各國許人因 體身妙藥

鹿尾把補丸 腎強健身體

時鹿尾把補丸試驗庄 每盒十元

每料廿元

麥播加拿大 名馳北美洲

鹿尾把補丸 可能治病靈丹，補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服

台梅昌，紐約李子鳴，末市加利鄭維新
奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保
修賢，鍾市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖
陳樺，山寸黃國樞，沙市加寸謝悅，
雲高華譚煥宏，黃韻，黃美發，梁爭，
伍善予，周耀東，林西屏，關健雄，周
國彬，黃孔維，城埠馬爲我，羅省何國
等。服過功效，共爲介紹，公佈報章
以同群。

通 用 電 器 行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日 253-0228 夜 255-7431

本行新到大批
乾濕電兩用
音機小電
沽批發均各
迎專營新舊
爐霜櫃售價
廉兼精工修理

承接清理垃圾工務
Indy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇、清理垃圾廢物等工務，免費
估價。電話 254-6008。接洽。

直接進口
雲南白藥
批發零售
壹律歡迎

車駕駛學校喬遷新址
TIONAL DRIVING SCHOOL
Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
來僑胞駕駛汽車大著成
廣充校務增聘助教又因
建是以喬遷於喜市定街
六號電話六八四 三〇
常服務請各界僑胞注意
校長林伯鐸

國際
 INTE
 地址 366
 本棧
 積茲
 華區
 東三
 四四

市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
4 Dunlevy Ave. Vancouver
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極素
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821

經濟搬運公司
二十四小時隨時應命，價錢克己。電話
738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

高華雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

華埠 司公和明 雲高
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver, B.C.
Phone 683-7268

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 CPR「鐵路客票」
航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有
手續簡單 價錢公道 一函電詢問 無任歡迎
地址：片打街東七十一號 電話六八三一五五六六
太平洋旅行社 林國良 啓

代理
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

特製鋼質蝦餃皮夾
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀

電話：682-2244
 各種成藥：高麗正人參精，
 追風透骨丸，黃立光風濕油，
 人參回生再造丸。
 補腎佳品：正強拉市禦海狗鞭
 鹿角膠丸。

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

留下美管家好了

奇化街 式+大號
 大八七、七 式七
 式五三、〇 式三六
 人床大平賣
 五十四元九五起

小館
 WONG TUN HOUSE
 881-5924
 鳳城風味
 蝦肉云吞
 羊城粥品
 銀絲細麵
 各式油器

文
urant
C.
正名禮筵
宗厨堂開
粵烹瑰數
菜飪麗十
，，，，，

南華食品有限公司
Food Products Ltd.
Vancouver 4, B. C.
NE 683-0733

各種餅乾
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器

地址：哥倫六一九號
電話：六八一·八〇一七

華仁蛋撻
中秋月餅

四

最近接到新盤

●唐人街新電在建策中一廳五睡房，兩副浴室，開價五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定，免屋價再升。伍澤森

●街心菓店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途，適合小家庭，開價壹萬四千元另點貨。伍澤森

●雜貨店生意實業，每日生意約二百元，樓上有兩睡房可住，附近無競爭，大日子休息，五萬餘另點貨。伍澤森

●雜貨舖八間，每月生意九千元在菲莎街 另一間每月生意一萬，近京士威大道，新型設備，生意大有前途。問鍾偉業

●華埠觀餐室出讓，有三十餘座位，每日生意叁百至五百元，生意正在發展中，有志經營者。問鍾偉業

●什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳噴噴睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤森

●市中心區商業樓，位格蘭夫街一千一百號，位格，地闊二十五尺，位置極佳，地面舖位約，年半批，全價十五萬九千元。問伍澤森或伍澤森

●新屋數間在建造中，詳情請問伍澤森

●粵商廣業廣場餐館 短銀期 每日生意八小時，平均每月生意四千二百元

●若加長營業時間，生意可能擴展。問伍澤森

●列治文區什貨店，有廣闊停車場，平均日生每一萬二千元，賣鮮花盆栽甚多，利鈔深厚，問伍澤森

●區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意大可進展。平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭

●新屋數間，近乃街及式十一街，三士睡房，兩副水廁，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

●另有中環什貨店，近埠，傢俬好，備妥當，有地方住，平租，每日生意百元左右。問雷廣庭

●四十番街夾乃街，二睡房銀屋一棟，土庫高爽另有貳睡房，容十五尺，鄰近交通，學校，開價只三萬九千元，實業良機。問楊志清

●arches夾Rennie街貳睡房，大廳，大房廳屋，環境優雅，帶學校只一個口，試還價三萬六千元。問楊志清

●乃路夾King Edward St. 貳睡房，新土庫及地毯，並有一組聯屏出租，開價五千元。問楊志清

●建造中商業樓，五間店面，十四租文，包冷暖氣，地下停車位，每年收租可達四萬餘元，首期十五萬可。問楊志清